

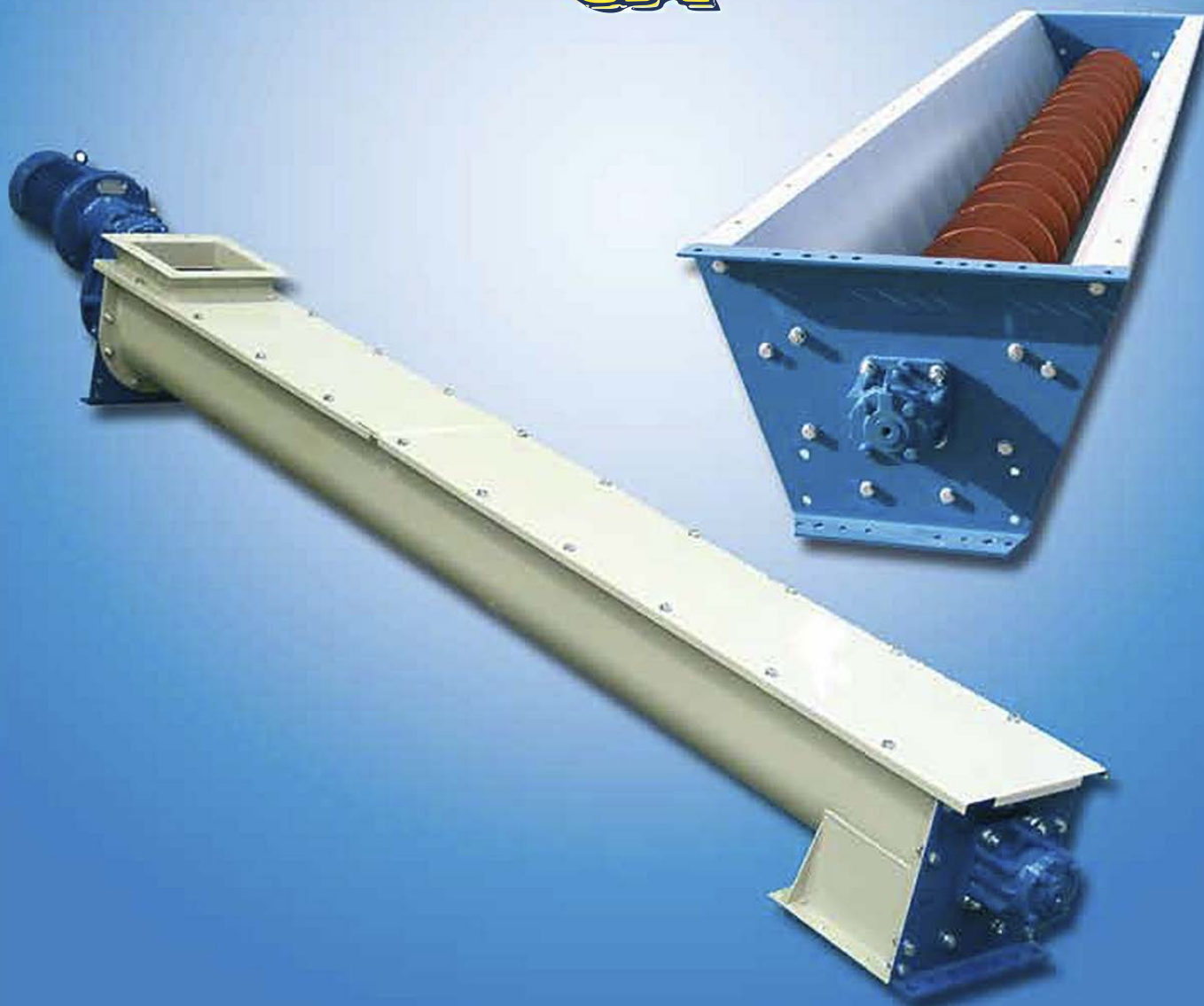


WAM®

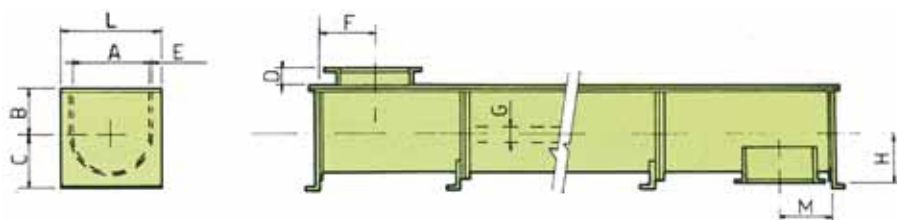


**TROUGH SCREW CONVEYORS
TROGSCHNECKENFÖRDERER
TRANSPORTEURS A VIS EN AUGES
TRASPORTATORI A COCLEA A CANALA**

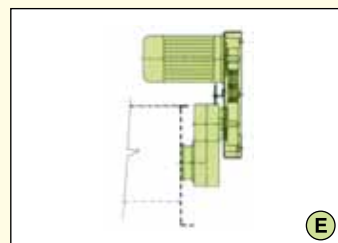
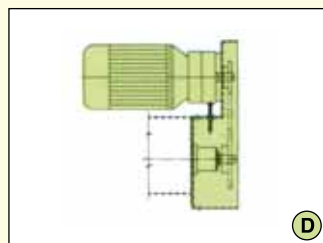
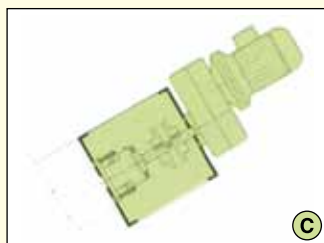
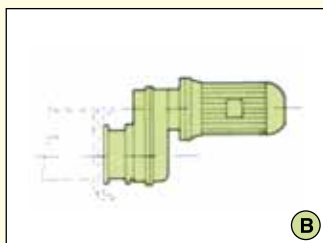
CA



LIGHT-DUTY - LEICHTE VERSION VERSION LEGERE - VERSIONE LEGGERA



A PLAIN SHAFT - MIT FREIEM WELLENZAPFEN (OHNE ANTRIEB)
ARBRE NU - ALBERO NUDO



- DIRECT DRIVE
- DIREKTANTRIEB
- TRANSMISSION DIRECTE
- TRASMISSIONE DIRETTA

- FLEXIBLE COUPLING
- DIREKTANTRIEB MIT KUPPLUNG
- TRANSMISSION A ACCOUPLEMENT
- TRASMISSIONE CON GIUNTO

- CHAIN TRANSMISSION
- ANTRIEB MIT KETTENÜBERSETZUNG
- ENTRAÎNEMENT PAR CHAÎNE
- TRASMISSIONE A CATENA

- PULLEY DRIVE
- ANTRIEB MIT KEILRIEMENÜBERSETZUNG
- ENTRAÎNEMENT PAR POULIES ET COURROIE
- TRASMISSIONE A PULEGGE

Dimensions in mm

CONVEYOR SCHNECKE VIS COCCLEA Ø	A	B	C	D	E	F _{min}	G	H	L	M
150	175	115	145	60	2	88	60	130	265	170
200	225	135	185	60	2	113	60	165	315	195
250	275	160	215	60	2	138	60	195	365	220
300	325	195	245	60	3	163	114	225	435	260
350	375	235	275	60	3	188	114	255	485	290
400	425	270	405	80	3	213	114	285	540	340

- "CAUA 1 L" light-duty screw conveyors are suitable for use in industries where heavy-duty systems are not required (e.g. animal feed, plastics, soap, detergents etc.).
- *Trogschnecken der leichten Version werden in folgenden Bereichen eingesetzt: Futtermittel, Kunststoffe, Seifen und Waschmittel.*
- Les vis du type léger "CAUA 1 L" trouvent leur application dans les secteurs où est demandé un service léger (ex. alimentation du bétail; plastique; détersifs etc.).
- *I trasportatori a coclea di tipo leggero "CAUA 1 L" trovano applicazione nei settori dove sono necessari servizi leggeri (es. mangimistica, plastica, saponi e detersivi ecc.).*



TROUGHS - TRÖGE - AUGES - TRUOGOLI

- Available in modular lengths in medium-thickness in mild steel
- *Tröge aus Normalstahl in Standardlängen mit geringer Blechstärke*
- Auges de longeurs modulaires de petite épaisseur en acier normal.
- *Truogoli di lunghezza modulare di piccolo spessore in acciaio normale.*



FLIGHTS - SCHNECKENWENDELN - SPIRES - SPIRE

- Mild steel flights, continuous type, welded on centre pipe
- *Wendeln aus Normalstahl, bestehend aus Endlosflügeln und Innenrohr*
- Spires en acier normal soudées sur tube.
- *Spire di acciaio normale costituite da spirale continua saldata su tubo*



END BEARINGS - ENDLAGEREINHEITEN - PALIERS D'EXTREMITÉ - SUPPORTI D'ESTREMITÀ

- End bearings comprising: - robust cast-iron body - bearings - shaft seals - splined coupling shafts - felt seals.
- *Außen liegende und geschützte Flanschlagereinheiten beinhalten: - Lagergehäuse aus Guß - Wälzlager - Wellendichtringe - Evolventenkeilwellenzapfen - Filzdichtungspackungen*
- Palières d'extrémité à bride complets de: - Corps en fonte très résistante - Roulements - Joints d'étanchéité - Connexion arbre et paliers du type cannelé - Etanchéité avec feutres.
- *Supporti d'estremità a flangia completi di: - Corpo in ghisa altamente resistente - Cuscinetti - Anelli tenuta - Alberi di accoppiamento di tipo brocciato - Gruppi tenuta a feltro.*



INTERMEDIATE HANGER BEARINGS - ZWISCHENLAGER - PALIERS INTERMEDIAIRES - SUPPORTI INTERMEDI

- Cast body - Special self-lubricating bushes - Flanged coupling shafts
- Lagergehäuse aus Guß - Rotguß-Gleitlagerbuchsen oder Spezialgleitlager - Flanschwellenzapfen
- Corps en fonte - Bagues autolubrifiantes - Arbres de connexion du type à bride.
- Corpo in fusione - Boccole di scorrimento in bronzo o in altri materiali speciali - Alberi di accoppiamento di tipo flangiato.



SPOUTS - EIN-UND AUSLÄUFE - BOUCHES - BOCHE

- Square or rectangular loading and discharge spouts with drilled flanges (WAM® standard)
- Quadratisch oder rechteckig gemäß WAM® -Norm
- Bouches de charge et décharge carrées ou rectangulaires avec brides percées selon standard WAM®
- Bocche di carico e scarico di tipo quadrato o rettangolare con flange forate (secondo standard WAM®)



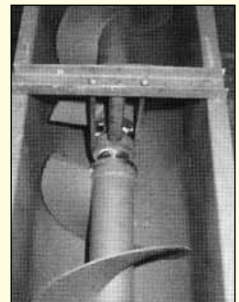
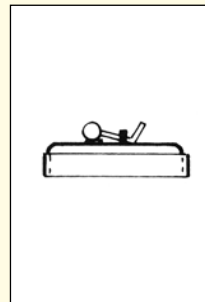
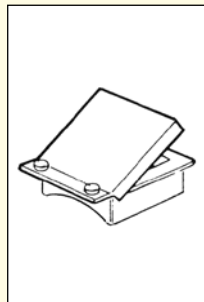
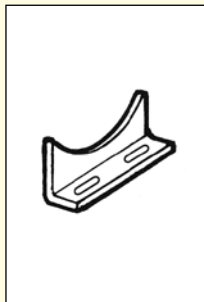
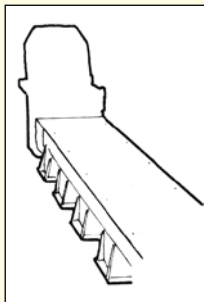
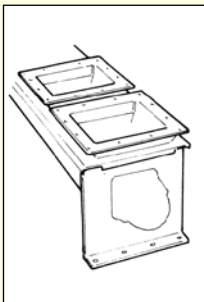
DRIVES - ANTRIEBE - MOTORISATIONS - MOTORIZZAZIONI

- Fig. (B) compact drive = drive heads (least expensive type) - Fig. (C) semi-compact drive, coupling type
- Fig. (D) semi-compact drive, chain type - Fig. (E) semi-compact drive, pulley type
- Motors according to IEC-standards
- Kompakter Direktantrieb (Abb. B) als ökonomische Lösung - Direktantrieb mit Kupplung (Abb. C) -
Getriebemotor mit Kettentrieb (Abb. D) - Antrieb mit Keilriemenübersetzung (Abb. E)
- Elektromotoren nach IEC-Norm
- Fig. (B) motorisation directe - solution plus économique - Fig. (C) motor. demi-directe avec entraînement par
accouplement - Fig. (D) motor. demi-directe avec entraînement par chaîne - Fig. (E) Motor. demi-directe avec
entraînement par accouplement et à poulies et courroies. Fig. (F) Motor demi-directe avec entraînement par
accouplement et à poulies et courroies. Moteurs électriques à normes UNEL-MEC
- Fig. (B) motorizz. compatta = testate motrici (soluzione più economica) - Fig. (C) motorizz. semicompatta
con trasmissione con giunto - Fig. (D) motorizz. semicompatta con trasmissione a catena - Fig. (E) motorizz. semicompatta
con trasmissione a pulegge. Fig. (F) semicompatta con trasmissione con giunto e con pulegge.
- Motori a norme UNEL - MEC

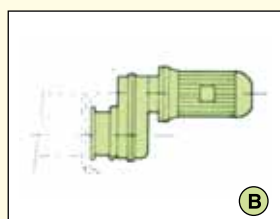
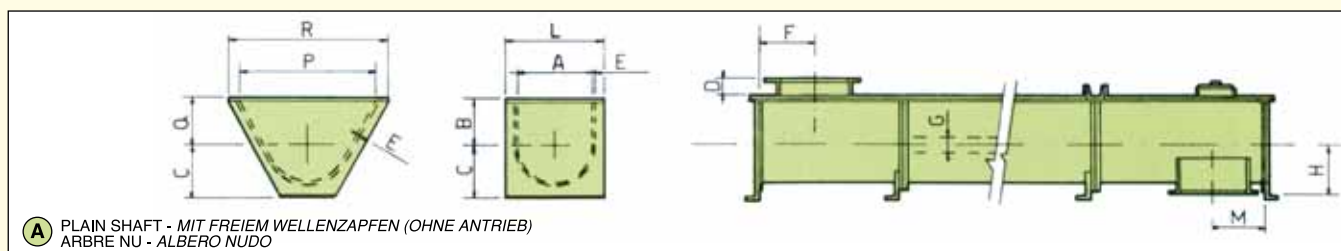


OPTIONS - OPTIONEN - SUR DEMANDE - A RICHIESTA

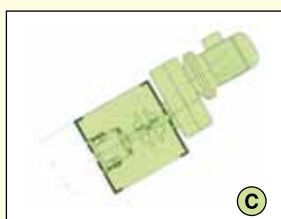
- Additional spouts - Support brackets - Overflow hatches - Manually operated slide valves - Paddle-type screws -
Stuffing-box seal units
- Zusätzliche Ein-und Ausläufe - Trogfüße - Überlaufklappen - Handschieber - Inspektionsklappen
- Bouches supplémentaires - Selles de support - Trappes anti-bourrage - Vannes manuelles - Spires à palettes -
Trappes de visite.
- Bocche supplementari - Selle d'appoggio - Boccaporto antiscoppio - Serrande manuali - Boccaporti d'ispezione.



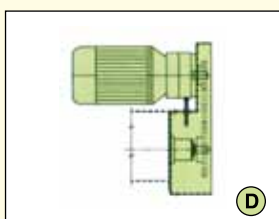
EXTRA HEAVY-DUTY VERSION - SCHWERE VERSION VERSION EXTRALOURDE - VERSIONE EXTRAPESANTE



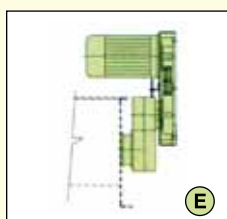
- DIRECT DRIVE
- DIREKTANTRIEB
- TRANSMISSION DIRECTE
- TRASMISSIONE DIRETTA



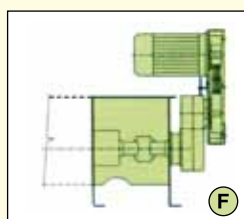
- FLEXIBLE COUPLING
- DIREKTANTRIEB MIT KUPPLUNG
- TRANSMISSION A ACCOUPLEMENT
- TRASMISSIONE CON GIUNTO



- CHAIN TRANSMISSION
- ANTRIEB MIT KETTENÜBERSETZUNG
- ENTRAÎNEMENT PAR CHAÎNE
- TRASMISSIONE A CATENA



- PULLEY DRIVE
- ANTRIEB MIT KEILRIEMENÜBERSETZUNG
- ENTRAÎNEMENT PAR POULIES ET COURROIE
- TRASMISSIONE A PULEGGE



- COUPLING AND PULLEY DRIVE
- KEILRIEMENÜBERSETZUNG + KUPPLUNG
- ENTRAÎNEMENT ACCOUPLEMENT A POULIE ET COURROIE
- TRASMISSIONE CON GIUNTO E PULEGGE

Dimensions in mm

	CONVEYOR SCHNECKE VS COCLEA Ø	A	B	C	D	E	F min	G	H	L	M	P	Q	R
STANDARD	200	225	135	185	60	4	113	60	165	315	195	425	200	540
	250	275	160	215	60	4	138	60	195	365	220	525	225	655
	300	325	195	245	60	6	163	114	225	435	260	525	250	655
	350	375	235	275	60	6	188	114	255	485	290	625	270	755
	400	425	270	305	80	6	213	114	285	540	340	730	290	900
	500	525	340	380	80	6	263	114	340	655	390	830	340	1000
ON REQUEST / AUF WUNSCH SUOI DESENDE / A RICHIESTA	600	625	420	465	80	6	313	168	395	755	440	1040	420	1250
	700	730	480	525	80	6	365	193	455	900	500	—	—	—
	800	830	550	615	80	6	415	273	515	1000	550	—	—	—
	1000	1040	680	720	80	6	520	323	630	1250	650	—	—	—
	1250	1300	870	810								—	—	—
	1600	1650	1120	1030								—	—	—
	2000	2050	1370	1250								—	—	—

N. B.: Please contact our Sales Office for larger diameters - N.B.: bei größeren Durchmesser wenden Sie sich bitte an eines unserer Verkaufsbüros - N.B.: Pour diam. supérieurs consulter notre Bureau de Vente - N.B.: Per i diametri superiori consultare ns. Ufficio Commerciale.

- Extra heavy-duty "CAVA 1E" and "CAUA 1E" screw conveyors are suitable for the mining and the cement industry.
- Trogsschnecken der schweren Version werden hauptsächlich in Zement-, Kalk- und Gipswerken sowie im Bergbau eingesetzt.
- Les vis du type extralourde "CAVA 1E" et "CAUA 1E" trouvent leur application dans les secteurs: mines, cimenterie.
- I trasportatori a coclea di tipo extrapesante "CAVA 1E" "CAUA 1E" trovano applicazione nei settori: minerario, cementifici.



TROUGHS - TRÖGE - AUGES - TRUOGOLI

- Available in modular lengths in large-thickness mild steel
- Tröge aus Normalstahl in Standardlängen mit großer Blechstärke
- Auges de longueurs modulaires de grande épaisseur en acier normal.
- Truogoli di lunghezza modulare di grosso spessore in acciaio normale.



FLIGHTS - SCHNECKENWENDELN - SPIRES - SPIRE

- Mild steel flights, continuous type, welded on centre pipe.
- Wendeln aus Normalstahl, bestehend aus Endlosflügeln und Innenrohr.
- Spires en acier normal soudées sur tube.
- Spire di acciaio normale costituita da spirale continua saldata su tubo.



END BEARINGS - ENDLAGEREINHEITEN - PALIERS D'EXTREMITÉ - SUPPORTI D'ESTREMITÀ

- End bearings comprising: - Robust cast-iron body - Bearings - Shaft seals - Flanged coupling shafts - Felt seals.
- Außen liegende und geschützte Flanschlagereinheiten beinhalten: - Lagergehäuse aus Guß - Wälzlager-Wellendichtringe - Evolventenkeilwellenzapfen - Filzdichtungspackungen
- Paliers d'extrémité à bride complets de: - Corps en fonte très résistante - Roulements Joints d'étanchéité - Connexion arbre et paliers du type à bride - Etanchéité avec feutres- Etanchéité presse-étoupe.
- Supporti d'estremità a flangia completi di: - Corpo in ghisa altamente resistente - Cuscinetti - Anelli tenuta - Alberi di accoppiamento di tipo flangiato - Gruppi tenuta a premibaderna.



INTERMEDIATE HANGER BEARINGS - ZWISCHENLAGER - PALIERS INTERMEDIAIRES - SUPPORTI INTERMEDI

- Cast body - Special self-lubricating bushes - Splined coupling shafts
- Lagergehäuse aus Guß - Selbst schmierende Gleitlagerbuchsen-Evolventenkeilwellenzapfen
- Corps en fonte - Bagues autolubrifiantes - Arbres de connexion du type cannelé.
- Corpo in fusione - Boccole di scorrimento speciali di tipo autolubrificanti - Alberi di accoppiamento di tipo brocciato



SPOUTS - EIN- UND AUSLÄUFE - BOUCHES - BOCCHIE

- Square or rectangular loading and discharge spouts with drilled flanges (WAM® standard)
- Quadratisch oder rechteckig gemäß WAM® -Norm
- Bouches de charge et décharge carrées ou rectangulaires avec brides percées selon standard WAM®
- Bocche di carico e scarico di tipo quadrato o rettangolare con flange forate (secondo standard WAM®)



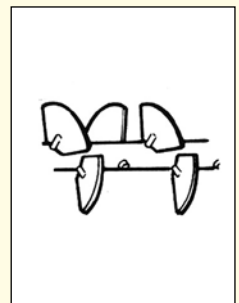
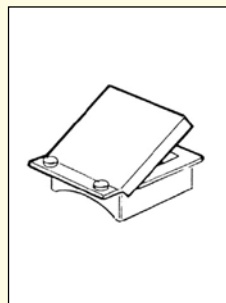
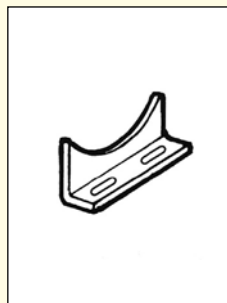
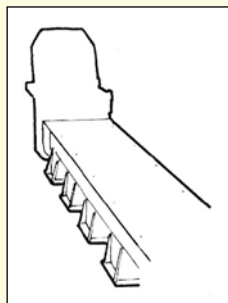
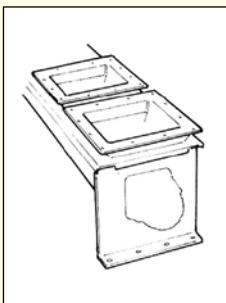
DRIVES - ANTRIEBE - MOTORISATIONS - MOTORIZZAZIONI

- Fig. (B) compact drive = drive heads (least expensive type) - Fig. (C) semi-compact drive, coupling type
- Fig. (D) semi-compact drive, chain type - Fig. (E) semi-compact drive, pulley type
- Motors according to IEC-standards
- Kompakter Direktantrieb (Abb. B) als ökonomische Lösung - Direktantrieb mit Kupplung (Abb. C) -
Getriebemotor mit Kettentrieb (Abb. D) - Antrieb mit Keilriemenübersetzung (Abb. E)
- Elektromotoren nach IEC-Norm
- Fig. (B) motorisation directe - solution plus économique - Fig. (C) motor. demi-directe avec entraînement par
accouplement - Fig. (D) motor. demi-directe avec entraînement par chaîne - Fig. (E) Motor. demi-directe avec
entraînement par accouplement et à poulies et courroies. Moteurs électriques à normes UNEL-MEC
- Fig. (B) motorizz. compatta = testate motrici (soluzione più economica) - Fig. (C) motorizz. semicompatta
con trasmissione con giunto - Fig. (D) motorizz. semicompatta con trasmissione a catena - Fig. (E) motorizz.
semicompatta con trasmissione a pulegge.
- Motori a norme UNEL - MEC

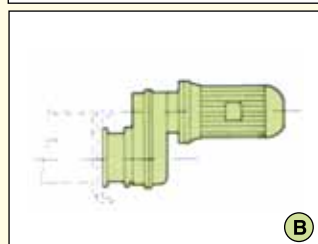
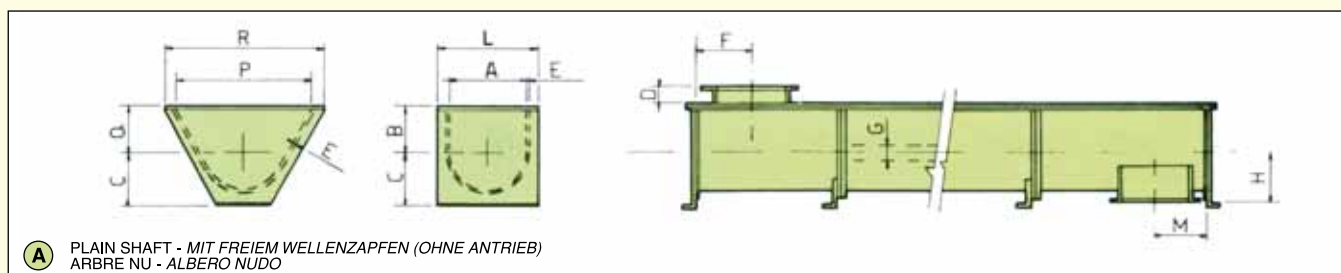


OPTIONS - OPTIONEN- SUR DEMANDE - A RICHIESTA

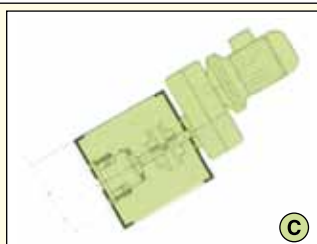
- Additional spouts - Support brackets - Overflow hatches- Manually operated slide valves - Paddle-type flights
- Zusätzliche Ein-und Ausläufe gemäß WAM® -Norm - Trogfüße - Überlaufklappen - Handschieber - Schnecken mit
Mischpaddelwendeln
- Bouches supplémentaires - Selles de support - Trappes anti-bourrage - Vannes manuelles - Spires à palettes
- Bocche supplementari - Selle d'appoggio - Boccaporto antiscoppio - Serrande manuali - Spire a palette



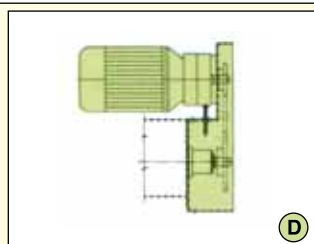
HEAVY-DUTY VERSION - MITTELSCHWERE VERSION VERSION LOURDE - VERSIONE PESANTE



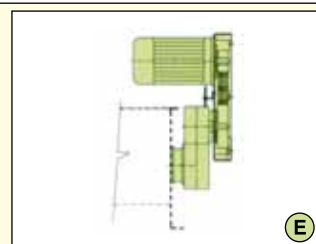
- DIRECT DRIVE
- DIREKTANTRIEB
- TRANSMISSION DIRECTE
- TRASMISSIONE DIRETTA



- FLEXIBLE COUPLING
- DIREKTANTRIEB MIT KUPPLUNG
- TRANSMISSION A ACCOUPLEMENT
- TRASMISSIONE CON GIUNTO



- CHAIN TRANSMISSION
- ANTRIEB MIT KETTENÜBERSETZUNG
- ENTRAÎNEMENT PAR CHAÎNE
- TRASMISSIONE A CATENA



- PULLEY DRIVE
- ANTRIEB MIT KEILRIEMENÜBERSETZUNG
- ENTRAÎNEMENT PAR POULIES ET COURROIE
- TRASMISSIONE A PULLEGGE

Dimensions in mm

CONVEYOR SCHNECKE VIS COCLEA Ø	A	B	C	D	E	F min	G	H	L	M	P	Q	R
100	—	—		60	3	88	48	130	—	170	175	115	265
120	—	—		60	3	88	48	130	—	170	175	115	265
150	175	115		60	3	88	60	130	265	170	375	175	485
200	225	135		60	3	113	60	165	315	195	425	200	540
250	275	160		60	3	138	60	195	365	220	525	225	655
300	325	195		60	4	163	114	225	435	260	525	250	655
350	375	235		60	4	188	114	255	485	290	625	270	755
400	425	270		80	4	213	114	285	540	340	730	290	900
500	525	340		80	4	263	114	340	655	390	830	340	1000
600	625	420		80	4	313	168	395	755	440	1040	420	1250

N. B.: Please contact our Sales Dept. for larger diameters - N.B.: bei größeren Durchmesser wenden Sie sich bitte an eines unserer Verkaufsbüros - N.B.: Pour diam. supérieurs consulter notre Bureau de Vente - N.B.: Per i diametri superiori consultare ns. Ufficio Commerciale.

- Heavy - duty "CAVA 1P" and "CAUA 1P" screw conveyors are used in the following sectors: effluent treatment, steel industry etc.
- Trogsschnecken der mittelschweren Version werden hauptsächlich in der Klärtechnik und im metallurgischen Bereich eingesetzt.
- Les vis du type lourd "CAVA 1P" et "CAUA 1P" trouvent leur application dans les secteurs: épuration et métallurgie.
- I trasportatori a coclea di tipo pesante "CAVA 1P" e "CAUA 1P" sono utilizzati nei seguenti settori: depurazione e siderurgico.



TROUGHS - TRÖGE - AUGES - TRUOGOLI

- Available in modular lengths in medium-thickness mild steel
- Tröge aus Normalstahl in Stadardlängen mit mittlerer Blechstärke
- Auges de longueurs modulaires de moyenne épaisseur en acier normal.
- Truogoli di lunghezza modulare di medio spessore in acciaio normale.



FLIGHTS - SCHNECKENWENDELN - SPIRES - SPIRE

- Mild steel flights, continuous type, welded on centre pipe
- Wendeln aus Normalstahl, bestehend aus Endlosflügeln und Innenrohr
- Spires en acier normal soudées sur tube.
- Spire di acciaio normale costituite da spirale continua saldata su tubo



END BEARINGS - ENDLAGEREINHEITEN - PALIERS D'EXTREMITÉ - SUPPORTI D'ESTREMITÀ

- End bearings comprising: - Robust cast-iron body - Bearings - Shaft seals - Splined coupling shafts - Felt seals.
- Außen liegende und geschützte Flanschlagereinheiten beinhalten: - Lagergehäuse aus Guß - Wälzlager - Wellendichtringe - Evolventenkeilwellenzapfen - Filzdichtungspackungen
- Paliers d'extrémité à bride complets de: - Corps en fonte très résistante - Roulements - Joints d'étanchéité - Connexion arbre et palier du type cannelé - Etanchéité avec feutres.
- Supporti d'estremità a flangia completi di: - Corpo in ghisa altamente resistente - Cuscinetti - Anelli tenuta - Alberi di accoppiamento di tipo brocciato - Gruppi tenuta a premibaderna.



INTERMEDIATE HANGER BEARINGS - ZWISCHENLAGER - PALIERS INTERMEDIAIRES - SUPPORTI INTERMEDI

- Cast body - Special self-lubricating bushes - Splined coupling shafts
- *Lagergehäuse aus Guß - Selbst schmierende Gleitlagerbuchsen oder Rotgußbuchsen mit Schmierung - Evolventenkeilwellenzapfen, Zapfen mit Querspannstiften oder Zapfen mit Flanschverbindung*
- Corps en fonte - Bagues autolubrifiantes - Arbres de connexion du type cannelé.
- *Corpo in fusione - Boccole di scorrimento speciali di tipo autolubrificanti o in bronzo - Alberi di accoppiamento di tipo brocciato*



SPOUTS - EIN- UND AUSLÄUFE - BOUCHES - BOCHE

- Square or rectangular loading and discharge spouts with drilled flanges (WAM® standard)
- *Quadratisch oder rechteckig gemäß WAM® -Norm*
- Bouches de charge et décharge carrées ou rectangulaires avec brides percées selon standard WAM®
- *Bocche di carico e scarico di tipo quadrato o rettangolare con flange forate (secondo standard WAM®)*



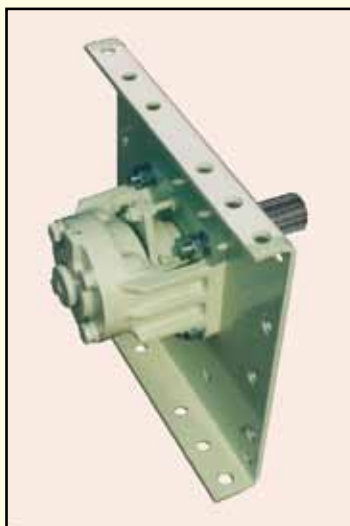
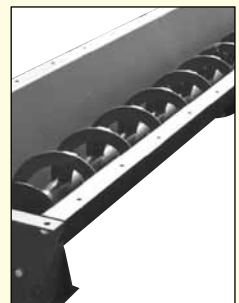
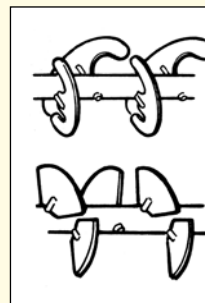
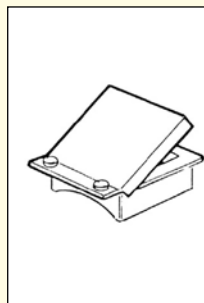
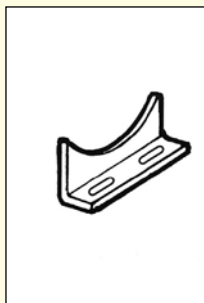
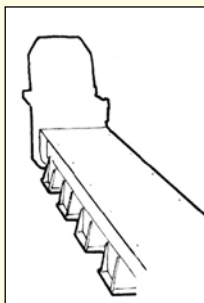
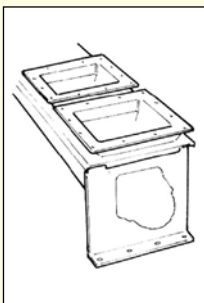
DRIVES - ANTRIEBE - MOTORISATIONS - MOTORIZZAZIONI

- Fig. (B) compact drive = drive heads (least expensive type) - Fig. (C) semi-compact drive, coupling type
- Fig. (D) semi-compact drive, chain type - Fig. (E) semi-compact drive, pulley type
- Motors according to IEC-standards
- *Kompakter Direktantrieb (Abb. B) als ökonomische Lösung - Direktantrieb mit Kupplung (Abb. C) - Getriebemotor mit Kettentrieb (Abb. D) - Antrieb mit Keilriemenübersetzung (Abb. E)*
- *Elektromotoren nach IEC-Norm*
- Fig. (B) motorisation directe - solution plus économique - Fig. (C) motor. demi-directe avec entraînement par accouplement - Fig. (D) motor. demi-directe avec entraînement par chaîne - Fig. (E) Motor. demi-directe avec entraînement par accouplement et à poulies et courroies. Moteurs électriques à normes UNEL-MEC
- *Fig. (B) motorizz. compatta = testate motrici (soluzione più economica) - Fig. (C) motorizz. semicompatta con trasmissione con giunto - Fig. (D) motorizz. semicompatta con trasmissione a catena - Fig. (E) motorizz. semicompatta con trasmissione a pulegge.*
- *Motori a norme UNEL - MEC*



OPTIONS - OPTIONEN - SUR DEMANDE - A RICHIESTA

- Additional spouts - Support brackets - Overflow hatches - Manually operated slide valves - Paddle-type screws-flights from hard-wearing material
- *Zusätzliche Ein-und Ausläufe gemäß WAM® -Norm - Trogfüße - Überlaufklappen - Handschieber - Schnecken mit Mischpaddelwendeln - Verschleißfeste Schneckenwendeln*
- Bouches supplémentaires - Selles de support - Trappes anti-bourrage - Vannes manuelles - Spires à palettes
- *Bocche supplementari - Selle d'appoggio - Boccaporto antiscoppio - Serrande manuali - Spire a palette - Spire in materiale antiusura*





FURTHER PRODUCTS
WEITERE PRODUKTE
AUTRE PRODUCTION
ALTRA PRODUZIONE



N.B.: Rights reserved to modify technical specifications.

N.B.: Angaben ohne Gewähr. Änderungen können ohne Vorankündigung vorgenommen werden.

N.B.: Toutes données portées dans le présent catalogue n'engagent pas le fabricant. Elles peuvent être modifiées à tout moment.

N.B.: Tutti i dati riportati nel presente catalogo non sono impegnativi e possono subire variazioni in qualsiasi momento.

WAM. 010.10 - 15 - 20

09.10

ООО "РусАвтоматизация"

454010 г. Челябинск, ул. Гагарина 5, оф. 507

тел. 8-800-775-09-57 (звонок бесплатный), +7(351)799-54-26, тел./факс +7(351)211-64-57

info@rusautomation.ru; rusavtomatizatsiya.pf; www.rusautomation.ru